

# Editorial

Autor(en): **Stadelmann, Claude**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1982)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

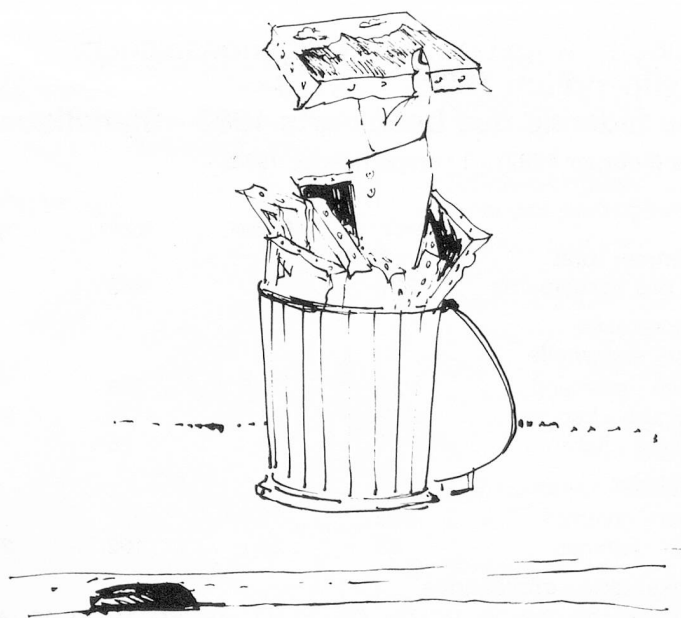
## Editorial

C'est la rentrée! Les vagues chaudes de l'été s'évaporent et commencent à se traîner en nappes de brouillard ou en nuage de brume.

Tous les artistes suisses ne se sont pas nécessairement retrouvés dans le même Club méditerranée ni sur la même rangée de parasols au bord de l'Adriatique. Mais il semble bien que la plupart d'entre eux se soient accordé une pause. C'est l'explication que la rédaction de l'Art Suisse attribue à la matière plutôt réduite émanant des sections de la SPSAS et au silence – ou alors la retenue – qu'ont rencontré nos sollicitations après d'une vingtaine d'artistes pour alimenter la discussion sur le thème du dossier «Galleries-Artistes II». En effet, à croire les réactions spontanées de trois artistes, nous sommes convaincus que le propos doit susciter un débat important, voire passionnant et passionné. C'est pourquoi la rédaction préfère reporter la suite de l'analyse dans la prochaine publication.

Par conséquent, le contenu de cette édition est résolument orienté vers l'information, information à l'état brut. Présentation de manifestations artistiques à dimension nationale et internationale; regards sur «Documenta 7» à Kassel, sur les «papiers collés» de Braque à Paris. Dans ce domaine, le volume de la matière est tel que nous ne pouvons pas éviter le piège – obligé – de la sélection et de la concision. Ainsi, nous rendons compte évidemment des prestations artistiques en prise directe sur l'activité de la Société suisse des peintres, sculpteurs et architectes, de ses sections et de ses membres et reproduisons les informations qui parviennent à la rédaction. Et compte tenu du rythme de parution de l'Art Suisse, les contraintes de dates limitent le cadre du calendrier et expliquent certaines omissions. Avec nos excuses donc et nos compliments, bien sûr.

Claude STADELMANN



### 24<sup>e</sup> exposition yougoslave d'illustration «La plume d'or de Belgrade»

L'Office fédéral de la culture nous prie de publier cette information-concours. Un petit exercice de traduction d'abord...

#### Submission of Exhibits

Nonadjusted works, with labels attached, the application form and the biography with signature for the catalogue, should be submitted on October 12, 13, and 14, 1982, from 12 to 17 hours at the Pavillion of Arts «Cvijeta Zuzorić», Mali Kalemegdan 1, Beograd. Delivery costs are borne by the author, while return delivery

will be taken care of by the organizers to the address given by the author. Works will be returned by July 1, 1983, as the Exhibition may be presented in other Yugoslav centers too, or abroad.

Authors are kindly requested to give their consent for this on the back of their application forms. Works that the Selection Jury would not include for the Exhibition, will be returned by the end of 1982.

Pour tous renseignements utiles: Office fédéral de la culture, E' C. Menz, Thunstrasse 20, 3000 Berne 6.

## Information

Radio suisse romande  
Département arts et sciences

Lundi: **Empreintes, des arts et des hommes** (RSR 2, de 17 h. à 18 h.), pour servir l'actualité des arts visuels.  
Vendredi, à la fin de l'émission «Empreintes - Poésie», vers 17 h. 50: **Mémento des expositions.**

Se poursuit en outre chaque samedi, de 13 h. 30 à 14 h. (RSR 2), l'émission **Portraits d'artistes.**

Toutes informations des artistes sont désirées par le Département arts et sciences, Radio suisse romande, case postale 233, 1211 Genève 8.

Künstlerin unterrichtet **Zeichnen Farbenlehre Malen** privat im Atelier / 30 Jahre Erfahrung  
Postkarten: Trittligasse 2 / Regina de Vries / 8001 Zürich. Tel. priv. von 7-8.30: 251 09 16  
Atelier v. ca 12-22 h.: 47 00 58

#### Künstler-Zentrum im Südtessex

In diesem alten Haus im Mendrisiotto (Mühle am Bach, absolut ruhig gelegen) steht ab September eine Giesserei für Bronze-Skulpturen zur Verfügung. Unterkunft in der Nähe möglich. Interessenten wenden sich an: Augusto Crociani, 6834 Morbio Inferiore, Tel. 091 43 19 91. Auskunft auf deutsch erteilt auch Tel. 091 43 65 74.

Christoph Schweizer

#### Nécrologie

La SPSAS enregistre avec tristesse les décès de *Robert Jenny, Bildhauer, section de Zurich* et de *Walter Würzler, Kunstbildhauer, de Roggwil.*

#### Zu vermieten

**Atelier**, 20 m<sup>2</sup>, im Zollikerberg, grosse Raumhöhe, z.T. unterteilt mit Galerie zum Lagern und Archivieren. Küche und WC zur gemeinsamen Benützung mit vier weiteren Künstlern. Ab 1. September 1982.

Mietzins, inkl. akonto NK: Fr. 305.- monatlich.  
Auskunft: Sektionssekretariat GSMBA Zürich, Holzwiesstrasse 25, 8704 Herrliberg, Tel. 01 915 08 08.

#### Zu vermieten

**3½-Zimmer-Wohnatelier:** im Dorfkern von Embrach, im GSMBA-Künstlerhaus. Gesamtfläche: 153 m<sup>2</sup>, davon 50 m<sup>2</sup> zentraler Atelierraum mit rund 4 m Raumhöhe. Wohnung üblicher Komfort. Kleiner Estrich zur alleinigen Benützung, Terrasse, Keller und Waschkü. gemeinsam mit anderen Mietern.

Mietzins inkl. Parkplatz und akonto NK: Fr. 1367.- monatlich. Ab 1. September 1982.  
Auskunft: Sektionssekretariat GSMBA Zürich, Holzwiesstrasse 25, 8704 Herrliberg, Tel. 01 915 08 08.